

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الأولى

روما، 23-27/2/2004

تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية

البند 9 من جدول الأعمال

عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي ووحده
أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية
والزراعة معا
(في الفترة 2003/7/1-2003/12/31)



* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب باعتبار أن نقاش الأمر لا يخرج عن الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

Distribution: GENERAL
WFP/EB.1/2004/9
29 January 2004
ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم والإحاطة

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2758

Mr J. Wickens

مساعد مدير العمليات:

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



- 1- طلب المجلس التنفيذي في دورته العادية الثالثة لعام 2001 أن يحاط علماً بشكل منتظم بعمليات الطوارئ التي يقرها إما المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة معاً، وإما بموجب السلطة المخولة للمدير التنفيذي.
- 2- وقد عُرض أول تقرير من هذا النوع بشأن عمليات الطوارئ المُقررة في العام السابق على المجلس في دورته العادية الثانية لعام 2002؛ وبالتالي فقد قدمت هذه المعلومات مرتين في عام واحد.
- 3- ويغطي هذا التقرير عمليات الطوارئ المُقررة بين 1 يوليو/تموز و 31 ديسمبر/كانون الأول 2003. وسيعرض التقرير المقبل، الخاص بالنصف الأول من عام 2004، في الدورة العادية الثالثة لعام 2004.
- 4- وترد في الجداول المرفقة جميع عمليات الطوارئ المُقررة في النصف الثاني من عام 2003. ويبين الجدول ألف عمليات الطوارئ التي تنطوي على التزام بتقديم أغذية تزيد قيمتها على 3 ملايين دولار أمريكي، والتي أقرت بصورة مشتركة بين المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة. ويبين الجدول باء عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي والتي تقل قيمة الأغذية المقدمة في أطرها عن 3 ملايين دولار، بينما يقدم الجدول جيم عمليات الطوارئ المضطلع بها كاستجابة فورية والتي يبلغ إجمالي قيمة كل منها ما يقل عن 200 000 دولار أمريكي، والتي يقرها المديرين القطريون في حدود السلطة التي يخولها لهم المدير التنفيذي. ويقدم الجدول دال ملخصاً عاماً.
- 5- وقد تم إقرار أربع عشرة عملية طوارئ خلال الفترة قيد الاستعراض، خمس منها أقرها المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة معاً، والتسع الأخريات أقرها المدير التنفيذي بموجب السلطة المخولة له، من بينها ست عمليات للاستجابة الفورية. وتمثل هذه العمليات الـ 14 التزاماً قدره 675 000 طن متري من الأغذية لمساعدة 9.9 مليون شخص بتكلفة إجمالية للأغذية قدرها 160 000 دولار أمريكي، وبتكاليف تشغيلية وتكاليف دعم إجمالية يتحملها البرنامج قدرها 264 مليون دولار أمريكي.
- 6- عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة معاً هي: تشاد، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الأراضي الفلسطينية، الاتحاد الروسي، تنزانيا. وتهدف هذه العمليات إلى مساعدة ما مجموعه 9.3 مليون نسمة. وتبلغ التكاليف التي يتحملها البرنامج إجمالاً، بما في ذلك تكاليف النقل والدعم، 256 مليون دولار أمريكي.
- 7- وثمة ثلاث عمليات طوارئ أقرها المدير التنفيذي بموجب السلطة المخولة له – وهي الكاميرون وتشاد وتيمور الشرقية – لمساعدة ما مجموعه 167 000 نسمة بتكلفة إجمالية للبرنامج قدرها 6.5 مليون دولار أمريكي.
- 8- واستغل المديرين القطريون للبرنامج السلطة المخولة لهم لإقرار ست عمليات طوارئ كاستجابة فورية في تشاد وهائتي وإيران وميانمار وناميبيا وباكستان لمساعدة 472 000 نسمة. ويبلغ إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج لهذه العمليات 1.1 مليون دولار أمريكي.
- 9- ومن بين هذه العمليات الست المُقررة لأفريقيا خلال الفترة موضع التقرير، كانت هناك ثلاث عمليات لتشاد. وكانت العمليات الثلاث الأخرى للكاميرون وناميبيا وتنزانيا. وفي إقليم الشرق الأوسط ووسط آسيا، كان هناك ثلاث عمليات مُقررة لباكستان والأراضي الفلسطينية ومؤخراً لإيران. وفي آسيا، كان هناك ثلاث عمليات مُقررة لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وتيمور الشرقية، وميانمار. وفي إقليم شرق أوروبا أقرت عملية طوارئ واحدة للاتحاد الروسي، وعملية واحدة لهائتي في إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.

عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة معاً

- 10- أقرت عملية الطوارئ 10141.2 لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في 8 ديسمبر/كانون الأول 2003. وتقع هذه العملية في المرحلة الثالثة لأزمة مستمرة، فجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تعاني من عجز غذائي واسع النطاق منذ عام 1995 نتيجة صعوبات اقتصادية خطيرة، وإثر كوارث طبيعية. وقد ساهمت المساعدات الغذائية التي يقدمها البرنامج، والتي تستهدف أشد الفئات السكانية ضعفاً، بمن في ذلك صغار الأطفال والحوامل والمرضعات، في إنقاذ الأرواح وتحسين الحالة التغذوية لأعداد كبيرة من الكوريين. وتهدف هذه المرحلة من عملية الطوارئ، التي تشمل الفترة من يناير/كانون الثاني إلى ديسمبر/كانون الأول 2004، إلى توفير 484 445 طناً من المساعدات لعدد 6.5 مليون من الناس الضعفاء بتكلفة قدرها 171 مليون دولار أمريكي.



- 11- ويظل الصراع الدائر في تشيشينيا والاتحاد الروسي يؤثر سلباً على السكان الضعفاء في الجمهورية وعلى 79 000 مشرد داخلياً في جمهورية إنغوشيا المجاورة. وتوفر عملية الطوارئ 10128.1 سلماً غذائية قدرها 47 882 طناً مترياً إلى 259 000 شخص متضرر بالصراع الدائر لمدة 18 شهراً من 1 يناير/كانون الثاني 2004 إلى 30 يونيو/حزيران 2005. وتشمل هذه المساعدة تقديم وجبات مدرسية إلى 86 000 طفل. وتبلغ قيمة العملية 25.8 مليون دولار أمريكي.
- 12- وفي تنزانيا، كان للأمطار التي كانت معدلات هطولها دون المتوسط، فضلاً عن سوء توزيعها خلال الموسم الزراعي 2002-2003، آثار سلبية جداً على الإنتاج الزراعي في كثير من المناطق. وقد أخفى إجمالي العجز الغذائي الوطني البالغ 10 في المائة من الاحتياجات الاستهلاكية عجزاً نسبياً أكبر في الإنتاج في كثير من المناطق الأشد تضرراً بالجفاف. وقد أدى بالفعل انخفاض انتاج المحاصيل الغذائية إلى زيادات كبيرة في الأسعار في الأغذية الأساسية في فترة كان ينبغي أن تنخفض الأسعار فيها. وتوفر عملية الطوارئ 10313.0، كمية 44 949 طناً مترياً من المساعدات لـ 1.9 مليون شخص يعانون انعدام الأمن الغذائي طوال ستة أشهر، من أكتوبر/تشرين الأول 2003 إلى مارس/آذار 2004، بتكلفة قدرها 16.8 مليون دولار أمريكي.
- 13- وفي الأراضي الفلسطينية، تمثل الأزمة الإنسانية حالة متعددة الأوجه لا يمكن مقارنتها بحالات الطوارئ الأخرى. فالإنتاج الزراعي، وهو المصدر الرئيسي للدخل لنسبة كبيرة من السكان الريفيين، قد توقف بشكل خطير. وقد حالت سياسة الإغلاق دون وصول المزارعين إلى حقولهم. وتقدم عملية الطوارئ 10190.1 المساعدة إلى 530 000 شخص ضعيف طوال 12 شهراً، من يوليو/تموز 2003 إلى يوليو/تموز 2004، بتوفير 70 842 طناً مترياً من الأغذية بتكلفة قدرها 31 مليون دولار أمريكي.
- 14- وفي تشاد، أقرت عملية طوارئ مدتها 12 شهراً في ديسمبر/كانون الأول 2003 تبدأ من يناير/كانون الثاني إلى ديسمبر/كانون الأول 2004، وتغطي احتياجات 72 500 شخص، بمن في ذلك 60 000 لاجئ سوداني. وتأتي عملية الطوارئ هذه عقب عملية طوارئ أقرها المدير القطري في حدود السلطة المخولة له كاستجابة فورية. وتستند عملية الطوارئ 10327.0 إلى النتائج التي خلصت إليها بعثتان تقييم مشتركتان بين الحكومة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج. وستقدم هذه العملية 13 878 طناً مترياً من الأغذية بتكلفة قدرها 11.2 مليون دولار أمريكي.

عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي في حدود السلطة المخولة له، والتي توفر سلماً غذائية تقل قيمتها عن 3 ملايين دولار أمريكي

- 15- تعاني تيمور الشرقية، وهي أصغر بلد في آسيا ومن أفقر بلدانها، من عامين متتاليين من الجفاف. وتقدم عملية الطوارئ المساعدة إلى 110 000 من ضحايا الجفاف، بتوفير 5 500 طن متري من المساعدات الغذائية ابتداءً من 1 أكتوبر/تشرين الأول 2003 إلى 30 أبريل/نيسان 2004. وقد أقر المدير التنفيذي عملية الطوارئ هذه بتكلفة قدرها 2.7 مليون دولار أمريكي.
- 16- وفي الكاميرون، أقرت عملية طوارئ مدتها ستة أشهر لمساعدة 17 000 لاجئ نيجيري، عقب بعثة تقييم مشتركة بين الحكومة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج. وتقدم عملية الطوارئ 10298.0 مساعدات غذائية قدرها 1 148 طناً مترياً بتكلفة قدرها 798 021 دولاراً أمريكياً.
- 17- كانت أولى عمليات الطوارئ الثلاث التي أقرت لنتشاد خلال الفترة موضع التقرير مدتها ستة أشهر لمساعدة 40 000 لاجئ من جمهورية أفريقيا الوسطى. وتستند هذه العملية (10295.0) أيضاً إلى نتائج خلصت إليها بعثة تقييم مشتركة بين الحكومة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج وأودت في أبريل/نيسان 2003. وتوفر عملية الطوارئ 345 4 طناً مترياً من المساعدات الغذائية بتكلفة قدرها 2.9 مليون دولار أمريكي.
- 18- وأخيراً، يجدر تنكير المجلس التنفيذي بأن البرنامج يقدم آخر المستجدات في جميع حالات الطوارئ الجارية بشكل أسبوعي في صفحة "تقرير البرنامج عن حالات الطوارئ"، التي تنشر أسبوعياً على موقع البرنامج التي يمكن تلقيها أيضاً بالبريد الإلكتروني.





الجدول ألف: عمليات الطوارئ التي تنطوي على التزام بتقديم أغذية تزيد قيمتها على 3 ملايين دولار أمريكي، والتي أقرت بصورة مشتركة بين المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة

المكتب	البلد	رقم المشروع	العنوان	الكمية (طن متري)	مجموع التكاليف (بالدولار)	تكاليف الأغذية (بالدولار)	المستفيدون	تاريخ الإقرار	المدة الأصلية لعمليات الطوارئ (بوم)
	شرق أوروبا								
المكتب الإقليمي لشرق أوروبا	الاتحاد الروسي	10128.1	مساعدات غذائية طارئة للمشردون داخليا في شمال القوقاز	47 882	25 867 775	15 203 862	259 000	20.11.03	548
			المجموع الفرعي	47 882	25 867 775	15 203 862	259 000		548
آسيا									
المكتب الإقليمي لآسيا	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	10141.2	مساعدات غذائية طارئة للمجموعات الضعيفة في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	484 445	171 327 647	112 191 350	6 513 400	8.12.03	365
			المجموع الفرعي	484 445	171 327 647	112 191 350	6 513 400		
أفريقيا									
المكتب الإقليمي للجنوب الأفريقي	تنزانيا	10313.0	مساعدة الأشخاص المتضررين بالجفاف في تنزانيا	44 949	16 820 644	6 562 554	1 939 000	20.10.03	183
المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا	تشاد	10327.0	مساعدات طارئة للأجئين السودانيين في تشاد	13 878	11 268 324	4 490 845	72 500	19.12.03	365
			المجموع الفرعي	58 827	28 088 968	11 053 399	2 011 500		



الجدول ألف: عمليات الطوارئ التي تطوي على التزام بتقديم أغذية تزيد قيمتها على 3 ملايين دولار أمريكي، والتي أقرت بصورة مشتركة بين المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة

المكتب	البلد	رقم المشروع	العنوان	الكمية (طن متري)	مجموع التكاليف (بالدولار)	تكاليف الأغذية (بالدولار)	المستفيدون	تاريخ الإقرار	المدة الأصلية لعملية الطوارئ (يوم)
			البحر المتوسط، والشرق الأوسط ووسط آسيا						
المكتب الإقليمي للشرق الأوسط والبحر المتوسط ووسط آسيا	الأراضي الفلسطينية	10190.1	مساعدات غذائية لضحايا الصراع الدائر في الأراضي الفلسطينية	70 842	31 060 990	17 685 435	530 000	11.07.03	365
المجموع الفرعي				70 842	31 060 990	17 685 435	530 000		
المجموع (أ)				661 996	256 345 380	156 134 046	9 313 900		



الجدول باء: عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي والتي تقل قيمة الأغذية المقدمة في إطارها عن 3 ملايين دولار

المكتب	البلد	رقم المشروع	العنوان	الكمية (طن متري)	مجموع التكاليف (بالدولار)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	المستفيدون	تاريخ الإقرار	سلطة الإقرار	المدة الأصلية لعملية الطوارئ (بوم)
	أفريقيا									
المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا	الكاميرون	10298.0	مساعدة غذائية للاجئين النيجريين في المقاطعات الشمالية الغربية وفي أداماوا	1 148	798 021	509 788	17 000	21.07.03	نائب المدير التنفيذي	183
المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا	تشاد	10295.0	مساعدة غذائية للاجئين من جمهورية أفريقيا الوسطى في جنوبي تشاد	4 345	2 950 007	1 218 170	40 000	21.07.03	نائب المدير التنفيذي	184
	المجموع الفرعي			5 493	3 748 028	1 727 958	57 000			
	آسيا									
المكتب الإقليمي لآسيا	تيمور الشرقية	10317.0	تقديم المساعدات إلى السكان المتضررين من الجفاف والفيضانات في تيمور الشرقية	5 500	2 719 531	1 244 643	110 000	11.09.03	المدير التنفيذي	182
	المجموع الفرعي			5 500	2 719 531	1 244 643	110 000			
	المجموع (ب)			10 993	6 467 559	2 972 601	167 000			



الجدول جيم: عمليات الطوارئ المضطلع بها كاستجابة فورية والتي يبلغ إجمالي قيمة كل منها ما يقل عن 200 000 دولار أمريكي، والتي يقرها المديرون القطريون في حدود السلطة التي يحولها لهم المدير التنفيذي

المكتب	البلد	رقم المشروع	العنوان	الكمية (طن متري)	مجموع التكاليف (بالدولار)	تكاليف الأغذية (بالدولار)	المستفيدون	تاريخ الإقرار	المدة الأصلية لعمليات الطوارئ (يوم)
أفريقيا									
المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا	تشاد	10325.0	مساعدة غذائية طارئة للاجئين السودانيين في تشاد	483	199 359	154 142	50 000	03.10.03	30
المكتب الإقليمي للجنوب الأفريقي	ناميبيا	10299.0	مساعدات غذائية مقدمة للمتضررين بالفيفسان في منطقة كابريفي، ناميبيا	127	134 253	76 170	12 000	08.07.03	90
المجموع الفرعي				610	333 612	230 312	62 000		
			البحر المتوسط، والشرق الأوسط ووسط آسيا						
المكتب الإقليمي للشرق الأوسط والبحر المتوسط ووسط آسيا	إيران	10330.0	مساعدات لضحايا الزلزال في بام بايران	144	200 000	108 000	120 000	29.12.03	30
المكتب الإقليمي للشرق الأوسط والبحر المتوسط ووسط آسيا	باكستان	10301.0	مساعدات لضحايا الفيضانات في سندھ	488	198 538	163 640	240 000	06.08.03	15
آسيا			المجموع الفرعي	632	398 538	271 640	360 000		
المكتب الإقليمي لآسيا	ميانمار	10307.0	مساعدات غذائية طارئة للمزارعين في إقليم كوكانج	805	199 833	126 385	25 000	21.08.03	90
المجموع الفرعي				805	199 833	126 385	25 000		



الجدول جيم: عمليات الطوارئ المضطلع بها كاستجابة فورية والتي يبلغ إجمالي قيمة كل منها ما يقل عن 200 000 دولار أمريكي، والتي يقرها المديرون القطريون في حدود السلطة التي يحولها لهم المدير التنفيذي

المكتب	البلد	رقم المشروع	العنوان	الكمية (طن متري)	مجموع التكاليف (بالدولار)	تكاليف الأغذية (بالدولار)	المستفيدون	تاريخ الإقرار	المدة الأصلية لعملية الطوارئ (يوم)
			أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي						
المكتب الإقليمي في بنما سيتي والمكاتب القطرية التابعة له	هايتي	10331.0	الفيضانات	322	199 999	110 295	25 000	26.12.03	30
المجموع الفرعي				322	199 999	110 295	25 000		
المجموع (ج)				2 369	1 131 982	738 632	472 000		

الأرقام مستقاة من شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (WINGS) التي تبين القيم الواردة في الوثائق الأساسية، حسبما أقرت.



الجدول دال: ملخص عام						
	المشروعات	المستفيدون	مجموع التزام البرنامج بالأغذية (بالطن)	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج (بالدولار)	تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (بالدولار)	
المجموع (المدير التنفيذي للبرنامج + المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة)	5	9 313 900	661 996	256 345 380	156 134 046	
المجموع (في حدود السلطة المخولة للمدير التنفيذي)	3	167 000	10 993	6 467 559	2 972 601	
المجموع (في حدود السلطة المخولة للمديرين القطريين)	6	472 000	2 369	1 131 982	738 632	
المجموع الكلي	14	9 952 900	675 358	263 944 921	159 845 279	